

1.10. – 31.12.2023.

## RASPORED ODVOZA

miješanog komunalnog  
i selektivnog otpada

## CALENDARIO PER LA RACCOLTA DEI RIFIUTI

urbani misti e differenziati

OPĆINA SVETVINČENAT  
COMMUNITÀ DI SANVINCENTI



— NAVIKE OKRENI, PROMJENU POKRENI  
— CAMBIA TENDENZA, FAI LA DIFFERENZA  
—



PULA HERCULANEA



### PLASTIKA I METAL PLASTICA E METALLO

- DA:** ambalaža od šampona, ambalaža od detrdženata, ambalaža od prehrambenih proizvoda, limenke, konzerve, tetra-pak ambalaža
- NE:** ambalaža jakih kemikalija i zapaljivih tvari, ambalaža sprejeva, ambalaža boja i lakova, plastične igrčke
- SI:** flaconi di detersivo, flaconi di shampoo, imballaggi per alimenti, lattine, barattoli, contenitori in tetrapak
- NO:** imballaggi di prodotti chimici forti e sostanze infiammabili, bombolette spray, imballaggi di vernici e lacche, giocattoli di plastica



### PAPIR I KARTON CARTA E CARTONE

- DA:** novinski i uredski papir, časopisi, katalozi, prospekti, bilježnice, papirnata i kartonska ambalaža
- NE:** tetrapak ambalaža, plastificirani i metalizirani papir, zauljeni i prljavi papir i fotografije
- SI:** carta da giornale e da ufficio, riviste, cataloghi, prospetti, quaderni, imballaggi in carta e cartone
- NO:** contenitori in tetrapak, carta plastificata e metallizzata, carta oleosa e sporca, fotografie



### STAKLENA AMBALAŽA CONTENITORI IN VETRO

- DA:** staklenke, staklene čaše, staklene boce
- NE:** prozorsko, medicinsko i automobilsko staklo, kristal, ogledala, porculan, keramika, žarulje, neonske svjetiljke
- SI:** barattoli di vetro, bicchieri, bottiglie di vetro
- NO:** vetro di finestra, vetro delle auto, contenitori sanitari di vetro, cristallo, specchi, porcellana, ceramica, lampadine, luci al neon

### INFORMACIJE / INFORMAZIONI

Telefon / Telefono: 052/638-400  
e-mail: [info@herculanea.hr](mailto:info@herculanea.hr)  
Radno vrijeme / Orario di lavoro:  
Ponedjeljak - Petak / Lunedì - Venerdì 7:30 - 14:30

### RECIKLAŽNO DVORIŠTE / CENTRO DI RACCOLTA VALMADE

Adresa / Indirizzo: Valmade 38  
Radno vrijeme / Orario di lavoro:  
Ponedjeljak - Subota / Lunedì - Sabato 8:00 - 18:00h  
Nedjeljom i praznikom zatvoreno.  
Chiuso la domenica e i festivi.  
Telefon / Telefono: 052/633-387  
e-mail: [reciklazno.dvoriste@herculanea.hr](mailto:reciklazno.dvoriste@herculanea.hr)

### RECIKLAŽNO DVORIŠTE / CENTRO DI RACCOLTA MARČANA

Adresa / Indirizzo: Marčana bb, Marčana  
Radno vrijeme / Orario di lavoro:  
Utorak / Martedì 8:00 - 13:00h  
Četvrtak / Giovedì 11:00 - 16:40h  
Subota / Sabato 8:00 - 18:00h  
Telefon / Telefono: 091/612 8284

### RECIKLAŽNO DVORIŠTE / CENTRO DI RACCOLTA FAŽANA

Adresa / Indirizzo: Galižanska cesta bb, Fažana  
Radno vrijeme / Orario di lavoro:  
Ponedjeljak / Lunedì 8:00 - 13:00h  
Srijeda / Mercoledì 11:00 - 16:40h  
Petak / Venerdì 8:00 - 13:00h  
Subota / Sabato 8:00 - 18:00h  
Telefon / Telefono: 099/343 9528

Na linku Grada Pule [plus.razvrstaj.me/hr/1/pula/](https://plus.razvrstaj.me/hr/1/pula/) možete provjeriti podatke o selektiranju pojedinih vrsta otpada za koje ne znate kako odlagati. Sve novosti vezano za selektiranje i postupanje otpadom, kao i izjave za nove korisnike možete preuzeti na adresi: Pula Herculanea Trg 1. istarske brigade 14 ili na web stranici [herculanea.hr](https://herculanea.hr)

Nel caso di rifiuti che non sapete come smaltire, consultate il link della Città di Pola [plus.razvrstaj.me/hr/1/pula/](https://plus.razvrstaj.me/hr/1/pula/) Tutte le novità legate alla raccolta differenziata dei rifiuti e allo smaltimento degli stessi, nonché le dichiarazioni per le nuove utenze sono reperibili in sede all'indirizzo: Pula Herculanea Piazza della 1. Brigata istriana 14 o sul sito web [herculanea.hr](https://herculanea.hr)

**OSTALI OTPAD  
ALTRI RIFIUTI**

**DA:** otpad koji nije razvrstan

**NE:** korisni otpad koji se može reciklirati, tekući i polutekući otpad, žar, lešine životinja, električni i elektronički otpad, električne baterije, otpad iz vrta, otpadni i građevinski materijal, opasni otpad

**SI:** rifiuti indifferenziati

**NO:** rifiuti utili che possono essere riciclati, rifiuti liquidi e semiliquidi, braci, carcasse di animali, rifiuti elettrici ed elettronici, batterie elettriche, rifiuti del giardino, rifiuti edili, rifiuti pericolosi

**BILJEŠKE  
APPUNTI**

---

---

---

---

---

---

---

---

**GLOMAZNI OTPAD / RIFIUTI INGOMBRANTI**

Prijave / Domande - segnalazioni:

3. - 10.10.2023.

Odvoz / Raccolta: 13. - 18.11.2023.

Miješani komunalni otpad  
Rifiuti comunali misti

Papir i karton  
Carta e cartone

Plastika  
Plastica

**15 SVETVINČENAT 1:**

Bankovići, Bibići, Bijažići, Bokordići, Boškari, Bonašini, Bričanci, Bršćići, Cukrići, Čabrunići, Foli, Frlini, Juršići, Kersani, Krančići, Krase, Pajkovići, Pekici, Peresiji, Pusti, Pustijanci, Rapanji, Režanci, Salambati, Smoljanci, St. Čipuli, Svetvinčenat, Štokovci, St. Grgur, Vidulini

1.10. - 31.12.

Raspored odvoza / Calendario per la raccolta

Miješani komunalni otpad / Rifiuti comunali misti:

Svaki ponedjeljak i subota 23. i 30. 12.

Ogni lunedì e sabato 23. e 30. 12.

Papir, karton i plastika / Carta, cartone e plastica:

Svaki drugi četvrtak / Ogni secondo giovedì

**STAKLO** odlažite u zvona za staklo s oznakom za odlaganje stakla. Sve spremnike na javnim površinama prenamijenili smo u spremnike za staklo.

Smaltire il **VETRO** nelle apposite campane. Tutti i contenitori nelle aree pubbliche sono stati convertiti in contenitori per il vetro.

**IZVADITI POSUDE VEČER PRIJE ODVOZA!**

Raspored vrijedi samo za korisnike s vlastitim posudama za otpad. U slučaju promjene rasporeda biti ćete na vrijeme informirani.

**UPOZORENJE:** Nepravilno odvojeno prikupljanje otpada, odnosno odlaganje komunalnog otpada u spremnik za selektivni otpad, te odlaganje otpada pored ili izvan spremnika je kažnjivo!

**ESPORRE I CONTENITORI LA SERA PRIMA DEL GIORNO DI RACCOLTA!**

Il calendario è valido solo per le utenze che posseggono i propri contenitori per i rifiuti. In caso di modifiche sarete informati tempestivamente.

**AVVERTENZA:** La raccolta di rifiuti impropriamente differenziati, ovvero lo smaltimento di rifiuti urbani nei contenitori per rifiuti differenziati e lo smaltimento di rifiuti accanto o all'esterno del contenitore è punibile!

**10 LISTOPAD / OTTOBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**11 STUDENI / NOVEMBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**12 PROSINAC / DICEMBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**OSTALI OTPAD  
ALTRI RIFIUTI**

**DA:** otpad koji nije razvrstan

**NE:** korisni otpad koji se može reciklirati, tekući i polutekući otpad, žar, lešine životinja, električni i elektronički otpad, električne baterije, otpad iz vrta, otpadni i građevinski materijal, opasni otpad

**SI:** rifiuti indifferenziati

**NO:** rifiuti utili che possono essere riciclati, rifiuti liquidi e semiliquidi, braci, carcasse di animali, rifiuti elettrici ed elettronici, batterie elettriche, rifiuti del giardino, rifiuti edili, rifiuti pericolosi

**BILJEŠKE  
APPUNTI**

---

---

---

---

---

---

---

---

**GLOMAZNI OTPAD / RIFIUTI INGOMBRANTI**

Prijave / Domande - segnalazioni:

3. - 10.10.2023.

Odvoz / Raccolta: 13. - 18.11.2023.

Miješani komunalni otpad  
Rifiuti comunali misti

Papir i karton  
Carta e cartone

Plastika  
Plastica

**36 OPĆINA SVETVINČENAT 3:**

Bokordići, Bričanci, Butkovići, Cirka Dokići, Foli, Gilešići, Klarići, Mandelići, Mičini, Muškovići, Orlići, Pačići, Pajkovići, Peresiji, Pusti, St. Paradiž, Svetvinčenat, Sv. Kirin, Šikuti, Škicini, Tići

1.10. - 31.12.

**Raspored odvoza / Calendario per la raccolta**

**Miješani komunalni otpad / Rifiuti comunali misti:**

Svaki ponedjeljak i subota 23. i 30. 12.

Ogni Lunedì e Sabato 23. e 30. 12.

**Papir, karton i plastika / Carta, cartone e plastica:**

Svaki drugi četvrtak / Ogni secondo Giovedì

**STAKLO** odlažite u zvona za staklo s oznakom za odlaganje stakla. Sve spremnike na javnim površinama prenamijenili smo u spremnike za staklo.

Smaltire il **VETRO** nelle apposite campane. Tutti i contenitori nelle aree pubbliche sono stati convertiti in contenitori per il vetro.

**IZVADITI POSUDE VEČER PRIJE ODVOZA!**

Raspored vrijedi samo za korisnike s vlastitim posudama za otpad. U slučaju promjene rasporeda biti ćete na vrijeme informirani.

**UPOZORENJE:** Nepravilno odvojeno prikupljanje otpada, odnosno odlaganje komunalnog otpada u spremnik za selektivni otpad, te odlaganje otpada pored ili izvan spremnika je kažnjivo!

**ESPORRE I CONTENITORI LA SERA PRIMA  
DEL GIORNO DI RACCOLTA!**

Il calendario è valido solo per le utenze che posseggono i propri contenitori per i rifiuti. In caso di modifiche sarete informati tempestivamente.

**AVVERTENZA:** La raccolta di rifiuti impropriamente differenziati, ovvero lo smaltimento di rifiuti urbani nei contenitori per rifiuti differenziati e lo smaltimento di rifiuti accanto o all'esterno del contenitore è punibile!

**10 LISTOPAD / OTTOBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
						1
2		4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

**11 STUDENI / NOVEMBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**12 PROSINAC / DICEMBRE**

P/L	U/M	S/M	Č/G	P/V	S/S	N/D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31